

MUSICA

Triptyk

Un film de Bartabas

Avec la Compagnie Zingaro accompagnée par l'Orchestre de Paris et les Choeurs de l'Orchestre de Paris
Sous la direction de Pierre Boulez

Coproduction : ARTE France, KM, Zingaro, France 3, Equidia (France, 2000-1h18mn)

arte

Triptyk sera repris au Fort d'Aubervilliers à partir du 16 novembre 2001

Triptyk sera diffusé sur Mezzo le 12 octobre à 21.00

21.40

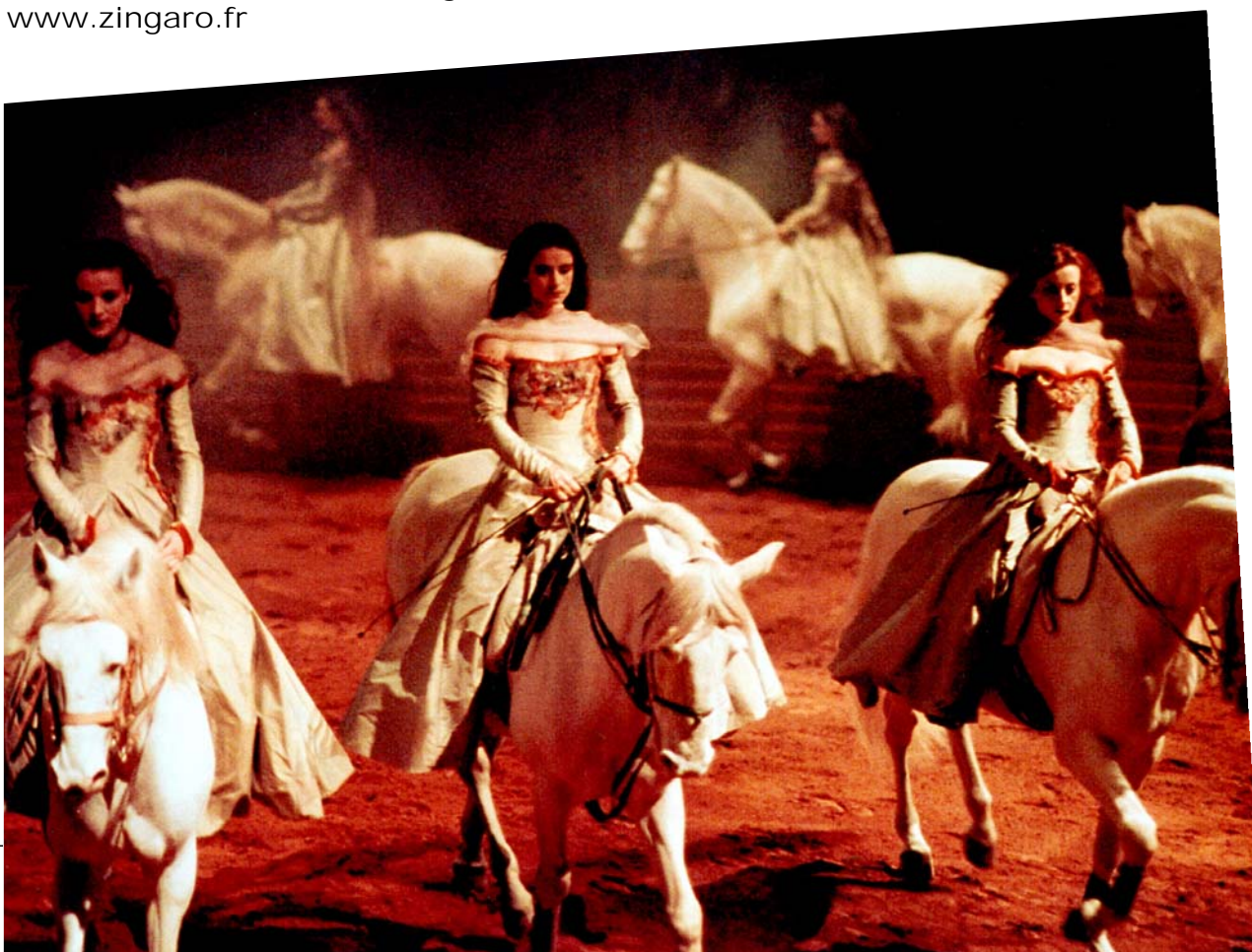
mercredi 3 octobre 2001

Contacts presse ARTE : Frédérique Champs / Cécile Braun : 01 55 00 70 45 / 44

Contact presse Zingaro : Nathalie Gasser : 06 07 78 06 10

www.arte-tv.com / www.zingaro.fr

www.zingaro.fr



Après *Chimère* et *Éclipse*, *Triptyk* est le nouveau spectacle de Zingaro, sur des musiques de Stravinsky et Boulez. Une féerie équestre que Bartabas a lui-même adaptée pour ARTE.

Les spectacles du Théâtre Zingaro sont toujours de véritables féeries équestres. Avec *Triptyk*, Bartabas a pour la première fois conçu sa création sur un modèle entièrement chorégraphique. Le spectacle s'articule autour de trois musiques : *le Sacre du Printemps* d'Igor Stravinsky, *le Dialogue de l'ombre double* de Pierre Boulez et *la Symphonie des Psaumes* d'Igor Stravinsky. Pour son dernier défi, Bartabas a réuni de nouveaux cavaliers, de nouveaux chevaux et des danseurs de *kalaripayatt*, un art martial du sud de l'Inde.



Des chevaux

aux noms d'étoiles

Artistes accomplis, les magnifiques "chevaux filants" du Théâtre équestre Zingaro portent des noms de danseurs, de chorégraphes, de coureurs cyclistes, de chanteurs d'opéra, de peintre ou de points cardinaux : Babile, Balanchine, Barichnikov, Coppi, Darri, Diaghilev, Est, Farinelli, Gitan Goya, Grain d'or, Hakim, Horizonte, Lifar, Luz, Nijinsky, Noureev, Nord, Ouest, Picasso, Porcinelli, Ramonero, Ryton Regent, Sud...

Adapter pour l'image un spectacle tel que *Triptyk* représente pour moi un double défi. Traduire d'une part l'exigence que nous avons portée à sa dramaturgie, à sa mise en espace, en mouvements et en lumières. Mais aussi témoigner d'une rencontre, cette rencontre exceptionnelle entre le Théâtre Equestre, l'Orchestre de Paris, Pierre Boulez et les œuvres du spectacle interprétées sous sa direction.

Dès le début de notre collaboration, nous étions convenu que cette rencontre devait prendre chair sur la piste, lieu de fusion de nos deux univers où le geste du musicien, la plénitude de l'orchestre, se mêleraient à la geste des chevaux, des cavaliers et des danseurs de Kalaripayat. Pour Pierre Boulez comme pour moi-même, c'était une grande première : je ne savais pas comment allaient réagir les chevaux, il ne savait pas comment l'orchestre trouverait sa place dans un monde tellement nouveau pour lui.

D'emblée, il m'a paru évident que le film *Triptyk* devait naître là, dans cette alchimie de la scène, dans cette tension qui donnerait au film toute son intensité. J'imaginai déjà les images de l'orchestre dominant la piste, ne faisant plus qu'un avec elle, avec, au cœur de cet univers improbable, un homme dont le geste précis, démiurge, règle la sarabande d'un instant de spectacle total.

A l'inverse de l'adaptation de mon précédent spectacle, *Eclipse*, la présence du public devenait indispensable. *Triptyk* jouerait pleinement sur cette « respiration » - cette écoute – épousant au plus près les regards des spectateurs et l'histoire d'une soirée exceptionnelle. J'ai donc choisi de travailler selon un dispositif insolite : un tournage dans le cadre des représentations que nous donnerons avec Pierre Boulez au Parc des expositions à Villepinte début octobre 2000, avec 230 exécutants de l'Orchestre de Paris ; mais un tournage qui se démarque complètement d'une captation classique, un tournage que l'on pourrait qualifier de « pointilliste », découpé plan par plan, sur plusieurs soirées, en multicaméras. Une écriture plus cinématographique que télévisuelle donc, une réécriture du spectacle de scène.

Grande force du film sur le théâtre, nous pénétrons ainsi au cœur même de la scénographie, glissant d'un danseur en milieu de piste au chef d'orchestre, des musiciens aux cavaliers, de l'émotion d'un visage aux frémissements des chevaux. L'enjeu n'est pas ici de s'éloigner de la vision qu'a le public du Zingaro mais au contraire d'exprimer, par la précision du cadre, le soulignement d'une gestuelle, les effets d'ombre et de lumière, toute l'émotion que notre compagnie s'attache à transmettre dans chacune de ses représentations.

Lors de notre première rencontre, Pierre Boulez me rappela ce mot de Diaghilev à ses danseurs « Etonnez-moi ! ». Toute notre collaboration allait être marquée par cet étonnement mutuel. Ce film se devait de la rendre palpable, d'offrir en images la magie d'un moment de scène unique.

Bartabas

Bartabas

Théâtre

1976 Co-fondateur du **Théâtre Emporté** (Commedia dell'arte), création de **l'Alchimiste**.

1977 **L'Alchimiste** au Festival off d'Avignon

1978 Créations de **La Foire aux Patrons** - Tournée internationale

1979 Co-fondateur du **Cirque Aligre** - Festival off d'Avignon. Tournée en France, Espagne, Suède, Allemagne, Norvège, Belgique.

1984 Co-fondateur du **Théâtre Equestre Zingaro**

1984/87 Conception et mise en scène de **Cabaret Equestre I**
Création au Festival SIGMA Bordeaux. Tournées en France (dont 4 mois à Paris), Suisse, Espagne, Allemagne.

1987/89 Conception et mise en scène de **Cabaret Equestre II**
Création au Festival off d'Avignon. Tournées en France (dont 7 mois à Paris), Italie, Danemark, Suisse, Belgique.
Installation du Théâtre Equestre Zingaro à Aubervilliers.

1989/90 Conception et mise en scène de **Cabaret Equestre III**
Création au Festival d'Avignon. Tournées en France (dont 11 mois à Aubervilliers) et en Italie.

1991/93 Conception et mise en scène de **Opéra Equestre**
Création au Festival d'Avignon. Tournées en France (dont 15 mois à Aubervilliers), Allemagne, Espagne, Belgique.

1994/96 Conception et mise en scène de **Chimère**
Création au Festival d'Avignon. Tournées en France (dont 9 mois à Aubervilliers), Allemagne, Autriche, Suisse, Belgique, USA (New York).

1997/99 Conception et mise en scène de **Eclipse**
Création au Festival d'Avignon. Tournées en France (dont 9 mois à Aubervilliers), Allemagne, Suisse, Belgique, USA (New York), Italie.

2000 Triptyk

Films

1989 **Zingaro** (16 mm)

1992 **Mazeppa**, long métrage de fiction (35 mm)

1993 **Opéra Equestre** (vidéo HD)

1995 **Chamane**, long métrage de fiction

1996 **Chimère**

1998 **Eclipse**

2000 **Triptyk**

Triptyk, le film

Recréation adaptée du spectacle Triptyk

Conception, scénographie
et mise en scène

Bartabas

Réalisation

Bartabas

Avec la participation de

Pierre Boulez
L'Orchestre de Paris
Le Choeur de l'Orchestre de Paris

Chef de chœur

Arthur Oldham

Clarinettiste

Alain Damiens (*Dialogue...*)

Cavaliers

Bartabas, Dominique Beslay, Manuel Bigarnet, Kétille Dubus, Abderrahman El Bahjaoui, Abdessadek El Bahjaoui, Michael Gilbert, Laure Guillaume, Magali Huercio, Laetitia Letourneur, Elodie Mathieu, Pénélope Purtell, Etienne Régnier, Messaoud Zeggane.

Danseurs

Julio Arozarena, Anouk Tissot et les danseurs de Kalaripayatt

Chevaux

Babile, Balanchine, Barichnikov, Coppi, Darri, Diaghilev, Est, Farinelli, Gitan, Goya, Grain d'Or, Horizonte, Lifar, Mealoua, Luz, Nijinsky, Noureev, Nord, Ouest, Picasso, Porcinelli, Ramonero, Sud.

Costumes

Marie-Laurence Shakmundès

Sculptures

Jean-Louis Sauvat

Directeur de la photo

Renato Berta

Production Déléguée

KM



Ce film a été tourné au Parc d'expositions de Paris-Nord Villepinte les 6, 7 et 8 octobre 2000 lors des représentations de Triptyk par le Théâtre Zingaro, en coproduction avec le Théâtre Musical de Paris Châtelet.